

**陳明金**，澳門特別行政區行政會委員、立法會議員、全國政協委員、中國澳門殘疾人奧委會會長、澳門敬老總會創會會長、澳門城市大學校董會主席、陳明金基金會創辦人，熱心社會公共事務和志願工作，特別致力於面向殘疾人士、長者等的服務。

**Chan Meng Kam** é membro do Conselho Executivo da RAEM, deputado à Assembleia Legislativa de Macau, membro da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês, presidente do Comité Paralímpico de Macau-China, presidente fundador da Associação Geral para Amar e Respeitar os Idosos, presidente do Conselho da Universidade da Cidade de Macau e fundador da Fundação Chan Meng Kam. Tem participado com entusiasmo nos assuntos sociais e públicos e dedicado ao trabalho voluntário, assim como tem prestado especial atenção aos serviços destinados às pessoas portadoras de deficiência e aos idosos.

**陳錦鳴**，全國政協委員、澳門基本法推廣協會副理事長。曾任澳門公務華員職工會副理事長、理事長，現任該會會務顧問。曾任澳門工會聯合總會副理事長、理事長，現為該會常務副會長。曾任第七屆全國青年聯合會澳門區特邀委員，廣東省第十屆政協常委。長期致力職工權益事務。

**Chan Kam Meng** é membro de Macau no Comité Nacional da Conferência Consultiva Política do Povo Chinês e vice-presidente da direcção da Associação de Divulgação da Lei Básica de Macau. Foi vice-presidente e presidente da direcção da Associação dos Trabalhadores da Função Pública de Origem Chinesa e é, actualmente, consultor desta Associação. Foi vice-presidente e presidente da direcção da Federação das Associações dos Operários de Macau e é, actualmente, vice-presidente executivo desta Associação. Foi vogal convidado de Macau da *All-China Youth Federation* (7.ª edição). Foi nomeado para o Comité da Província Guangdong da X Conferência Consultiva Política do Povo Chinês. Tem estado, ao longo dos anos, empenhado nas causas dos trabalhadores.

